

**Direct Debit Authorization**

## 直接付款授權書

**Please complete and return this form to BMW Financial Services Hong Kong Limited or your bank****請填寫並交給 BMW Financial Services Hong Kong Limited 或閣下的銀行**

SMS notification will be sent to the registered mobile phone number once setup is successfully completed. Please use other payment methods when application is in progress.

申請成功後閣下登記電話將收到短訊通知。在申請期間請以其他方式供款。

Name of party to be credited (The Beneficiary) 收款之一方(受益人) BMW Financial Services Hong Kong Limited	Bank No. 銀行編號 004	Branch No. 分行編號 741	Account No. to be credited. 收款賬戶之號碼 139562-001 HKD Current
--	-------------------------	---------------------------	--

I/We hereby authorize my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary from time to time provided always that the maximum amount of the transfer shall not exceed the total outstanding of the contract.

本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行。 (根據受益人不時給予本人/吾等銀行之指示) 自本人/吾等之賬戶內轉賬予上述受益人。 惟最高轉帳金額不得超過合同應付餘額。

I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支 (或令現時之透支增加) 。 本人/吾等願共同及各別承擔全部責任。

I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time without notification to me/us. For the avoidance of doubt, the Bank may cancel this authorization at its sole discretion at any time without prior notice.

本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬。 本人/吾等之銀行有權不予轉賬。 且銀行可收取慣常之收費。 並可隨時以取消授權書而不會通知我/我們。 為免存疑。 銀行可隨時自行決定取消此授權。 恕不另行通知。

This authorization shall have effect until further notice or until the below written expiry date (which shall first occur). I/we agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation

本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至下列到期日為止 (以兩者中最早之日期為準)。 本人/吾等同意如本人/吾等已設立之直接付款授權帳戶連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄。 本人/吾等的銀行保留權利直接取消本直接付款安排而毋須另行通知本人/吾等。 即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least seven working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

本人/吾等同意。 本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知。 須於取消更改生效日最少七個工作天之前交予本人/吾等之銀行。

The Bank may charge an instruction setup/amendment fee from my/our account stated below in accordance with the rates as specified by the Bank from time to time.

本人/吾等的銀行可根據不時規定之收費。 向本人/吾等的上述帳戶收取設立/更改指令之費用。

My/Our Bank Name and Branch 本人 / 吾等之銀行及分行之名稱	Bank No. 銀行編號	Branch no. 分行代號	My/Our Account No. 本人/吾等之賬戶號碼
My/Our Name as recorded on Statement/Passbook 本人 / 吾等在結單 / 存摺上所記錄之名稱	My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人 /吾等在結單/存摺上所紀錄之地址		
My/Our Signature(s) on Bank Account Holder 本人 / 吾等之銀行賬戶持有人簽名	Signature Date 簽署日期		
Name of Borrower (Debtor) 借款人 (債務人) 之姓名	Borrower's (Debtor's) Reference (Agreement number) 借款人 (債務人) 參考 (協議編號)		
For Bank Use Only 以下由銀行填寫	Note (由銀行填寫)		Signature Verified (由銀行填寫)